

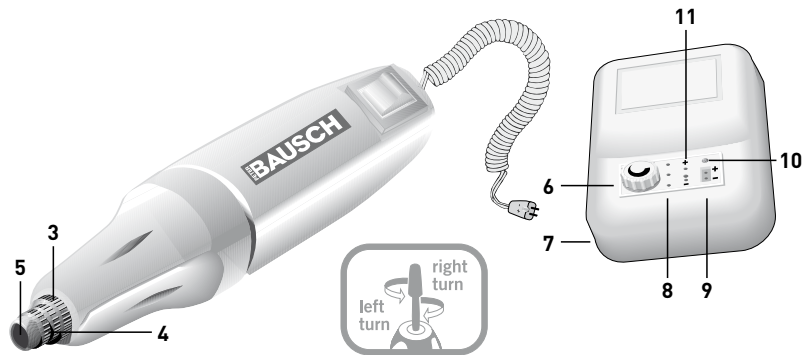
PETER **BAUSCH**

Professional
Manicure & Pedicure



Art. 0360

Gebrauchsanweisung • Instructions for use • Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso • Instrucciones para el uso • Gebruiksaanwijzing



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für den Erwerb unseres elektrisch angetriebenen Gerätes für perfekte Manicure und Pedicure. In der Welt der Massenproduktion sind Qualität und Design entscheidende Faktoren. Wir verbinden unseren Namen und die Gestaltung unserer Produkte mit der Vorstellung von höchster Qualität und bieten Ihnen Produkte, die Ihnen Freude machen sollen. Die Zufriedenheit unserer Kunden ist in allem, was wir tun, Leitlinie unseres Handels.

Dear customer,
congratulations for having purchased an electric manicure and pedicure set for perfect hands and feet and thank you for having chosen our product, surely due to the quality and the design as these are our principal aims together with the satisfaction and enjoyment of our clients.

Chère cliente, cher client,
félicitations pour avoir acquis un appareil électrique de manucure et pédicure assurant la beauté de mains et pieds et grand merci pour avoir choisi le nôtre, certainement reconnaissant la qualité et le design qui sont nos principaux objectifs avec la satisfaction et le plaisir de nos clients.

Gentile cliente,
congratulations per aver acquisito un apparecchio elettrico per manicure e pedicure che Le darà mani e piedi da invidiare e grazie per aver scelto un nostro prodotto. Sicuramente la Sua scelta è dovuta alla qualità e al design che sono i nostri principali obiettivi assieme alla soddisfazione ed il piacere dei nostri clienti.

Estimada Señora, distinguido Señor,
felicitaciones para Su adquisición de un aparato para manicura y pedicura y muchas gracias para haber optado por un producto nuestro. Por seguro ha preferido ese aparato por su calidad y el diseño industrial que son nuestros objetivos fundamentales juntos a la satisfacción y al placer de los clientes nuestros.

Geachte klant,
hartelijk dank voor de aanschaf van ons elektrisch aangedreven apparaat voor perfecte manicure en pedicure. In de wereld van massa productie zijn kwaliteit en ontwerp beslissende factoren. Wij verbinden onze naam en de vormgeving van onze producten aan de hoogste kwaliteit en bieden u producten, die u plezier geven. De tevredenheid van onze klanten is in alles, wat wij doen, de juiste lijn in onze handel.

ACHTUNG! Bitte stecken Sie vor dem ERSTEN Gebrauch den Kleinstecker (2) fest in die Öffnung (9) des Hochleistungstransformators, damit sich die Löcher richtig weiten. Beim nächsten Gebrauch lässt sich der Stecker einfacher einstecken.

ATTENTION: Before FIRST use, please insert the small plug (2) firmly into the opening (9) of the high-power transformer so that the holes expand properly. The next time you use it, it will be easier to insert the plug.

ACHTUNG! Vor dem Umschalten in die entgegengesetzte Richtung, den Schalter (1) in die mittlere Position bringen, um die Maschine zum Stoppen zu bringen. Erst nach ca. 1 Sekunde auf die andere Position switchen.

ATTENTION: Before switching to the opposite direction, move the switch (1) to the middle position to bring the machine to a stop. Only switch to the other position after approx. 1 second.

- | | |
|--|--|
| 1. Rechtslauf/Linkslauf | 1. Rotazione a destra/a sinistra |
| 2. Kleinstecker | 2. Minipresa |
| 3. Rändelschraube | 3. Vite zigrinata |
| 4. Mutter | 4. Dado |
| 5. Aufnahmeloch | 5. Foro d'inserimento |
| 6. Drehgeschwindigkeitsregler | 6. Regolatore di velocità |
| 7. Netztrafo | 7. Trasformatore |
| 8. Aufsatzhalterung | 8. Portapunte |
| 9. Trafobuchse | 9. Presa del riduttore |
| 10. Kontrollleuchte | 10. Lampada spia |
| 11. Trafobuchse für fremde Anschlüsse | 11. Presa per trasformatore per collegamenti esterni |
| 1. Clockwise/anticlockwise rotation | 1. Rotación a derecha/a izquierda |
| 2. Small plug | 2. Mini enchufe |
| 3. Knurled screw | 3. Rosca moleteada |
| 4. Nut | 4. Tuerca |
| 5. Location hole | 5. Orificio de sujeción |
| 6. Speed regulator | 6. Regulador de velocidad |
| 7. Transformer | 7. Transformador |
| 8. Bit holder | 8. Portabroca |
| 9. Adapter plug | 9. Toma del adaptador |
| 10. Pilot lamp | 10. Luz piloto |
| 11. Transformer socket for other connections | 11. Toma de transformador para conexiones externas |
| 1. Rotation à droite/Rotation à gauche | 1. Rechtsdraaiend/linksdraaiend |
| 2. Miniprise | 2. Kleine stekker |
| 3. Vis moletée | 3. Kartelschroef |
| 4. Ecrou | 4. Moer |
| 5. Trou porte-outil | 5. Steekgat |
| 6. Régulateur de vitesse | 6. Snelheidsregelaar |
| 7. Transformateur | 7. Transformator |
| 8. Porte-meule | 8. Opzethouder |
| 9. Prise de l'adaptateur | 9. Trafobus |
| 10. Lampe témoin | 10. Controle lampen |
| 11. Prise de transformateur pour les raccordements étrangers | 11. Transformatorbus voor externe aansluitingen |



Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam und beachten Sie die Sicherheitshinweise! Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und Sicherheitsvorgaben entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Die Anleitung ist sorgfältig aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mit zu übergeben.

■ SICHERHEITSHINWEISE



Gefahr! Das Gerät darf niemals in der Badewanne, der Dusche oder über mit Wasser gefülltem Waschbecken benutzt werden.

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Deshalb Kinder nie unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten arbeiten lassen. Verletzungs- und Stromschlaggefahr.
- Gerät nur an Wechselspannung 230 V ~ 50 Hz anschließen. Gerät kann sich selbst entzünden!
- Manicure-Pedicure Gerät nie zum Reinigen in Wasser tauchen. Gefahr eines Stromschlages durch eingedrungenes Wasser besteht!
- Zum Betreiben des Gerätes nur den beigelegten Netztrafo verwenden. Brandgefahr!
- Verbindungskabel nicht knicken, quetschen oder mit heißen Flächen in Kontakt bringen. Gefahr eines Stromschlages durch beschädigte Leitungsisolierung besteht.
- Netztransformator nach dem Gebrauch immer aus der Steckdose ziehen. Brandgefahr durch Überhitzen des Transformators!
- Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf einwandfreien Zustand überprüfen – bei erkennbaren Beschädigungen nicht verwenden. Gefahr einer Verletzung oder eines Stromschlages besteht.
- **ACHTUNG!** Das Gerät nicht öffnen oder durch gewaltsames Einwirken beschädigen. Verletzungs- und Stromschlaggefahr besteht!

■ INBETRIEBNAHME



Mit der einen Hand wird die Rändelschraube (3) festgehalten. Mit der anderen Hand wird die Mutter (4) durch eine Drehung gelöst. Der Aufsatz wird in das Aufnahmeloche (5) gesteckt. Mit einer Drehung wird die Mutter (4) wieder festgedreht. **ACHTUNG!** Die Mutter nicht festdrehen, wenn kein Aufsatz eingesteckt ist.



Gerät über den Kleinstecker (2) mit dem Netztrafo (7) verbinden. Dabei ist auf die richtige Polung (+/-) zu achten. Trafo an das Netz anschließen. Die Kontrollleuchte (10) zeigt den ordnungsgemäßen Anschluss an die Netzspannung an. Drehgeschwindigkeit einstellen: Für eine optimale Leistung des Gerätes die Spannungstufen am Netztrafo einstellen.



Rechtslauf/Linkslauf: Gerät am Handgriff einschalten, in der Mittelposition ist das Gerät AUS. **ACHTUNG!** Erst nach ca. 1 Sekunde auf die andere Position switchen.

■ ANWENDUNG DER AUFSÄTZE

Hinweis: Nach einem Bad in warmem Wasser (evtl. mit Zusätzen) lassen sich Hände und Füße leichter pflegen. Die Nägel werden elastischer, Hornhaut wird geschmeidiger.



Spitzer Schleifstift: Zum Schleifen und Kürzen der Finger- und Zehennägel. Auch für Kunstnägel geeignet.



Zylindrischer Schleifstift: Zum Entfernen der Hornhaut an Fingerkuppen, Zehen, Fersen und Ballen.



Polierfilz: Mit dem Polierfilz werden die Nägel poliert, damit keine unebenen Stellen zurückbleiben. Durch regelmäßiges Anwenden des Polierfilzes wird das Brechen der Nageloberfläche verhindert.



Diamantfräser Kugel: Zum Entfernen von Dornwarzen und Hühneraugen.



Diamantfräser Flamme: Zur Behandlung von eingewachsenen Nägeln. Entfernt mühelos die kleinen unästhetischen Häutchen auf den Seiten der Nägel.



Großer Konus, hohl: Zum Entfernen harter Haut auf Dornwarzen und Hühneraugen.



Diamantfräser Zylinder: Zum Schleifen und Kürzen der Finger- und Zehennägel.



Schleifkappen mit Träger: Zum Entfernen der Hornhaut an Zehen, Fersen und Ballen.

■ REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie das Manicure-Pedicure Gerät nur mit einem trockenen Tuch. Nicht in Wasser tauchen oder mit lösungshaltigen Mitteln reinigen. Die Aufsätze lassen sich mit Wasser, Seife und einer weichen Bürste reinigen (ausgenommen sind Filz und Bürste). Eventuell ist abschließend ein Desinfizierungsmittel ratsam. Lassen Sie die Aufsätze gut trocknen, damit keine Roststellen entstehen! Das Gerät ist wartungsfrei, gehen Sie pfleglich damit um.


■ REPARATURHINWEIS

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.


■ ENTSORGUNG






Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausabfall entsorgt werden. Es muss gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt und an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

 Please, read and follow these instructions of safety before using this appliance. Our warranty doesn't cover damages and/or injuries caused by non-observance of these safety norms and instructions. Keep this booklet of instructions in a safe place and adjoin it to the appliance if or when you should give it away.

■ IMPORTANT SAFEGUARDS


-  Danger! Never use the appliance in the bath, or near a water-filled hand-basin. Risk of a fatal electrical shock!
- Do not let children use the equipment without supervision. Injury and electrical shock hazard!
 - Connect the adaptor exclusively to AC mains of 230 Volts ~ 50Hz. Device may ignite spontaneously!
 - For cleaning, never immerse the device in water. There's a risk of electrical shock due to penetrated water!
 - Connect the appliance exclusively to the adapter supplied with it. Risk of fire!
 - Never bend or squeeze the cable, nor let it get in contact with hot things. Risk of electrical shock due to damaged cable insulation!
 - After each use unplug the adapter from the mains. Risk of fire due to over-heating of the transformer!
 - Before each use check the appliance, in case of damage of any kind avoid using it. Injury and electrical shock hazard!
 - **Attention!** Do not open or damage the device as well as the pedicure device by forcefully impacts. Injury and electrical shock hazard!

■ STARTING UP

-  I Hold the knurled screw (3) with one hand. Remove the nut (4) with your other hand rotating it in a clockwise direction. The attachment is inserted into the location hole (5). To tighten the nut (4) turn in an anticlockwise direction. **Attention!** Do not tighten the nut if no attachment is inserted.
-  II Connect the appliance to the adapter (7) with the small plug (2), conforming the poles (+/-), then plug in the adapter. The pilot lamp (10) indicates proper connexion to mains. Adjust the speed of rotation: for the best performance of the appliance on the adapter according to the result wanted.
-  III Clockwise/anticlockwise rotation: Turn on at the switch on the handle, central position: OFF. **Attention!** Only switch to the other position after approx. 1 second.

■ USE OF THE ACCESSORIES

Hands and feet can be treated a lot easier after a warm bath (with or without additives). Nails are then more flexible, and hard skin is easier to remove.

-  a **Pointed abrasive tip:** for shortening and shaping finger and toe-nails. Excellent for artificial nails.



Cylindrical abrasive tip: to remove hard skin from fingertips, toes, heels and sole.



Felt polishing tip: to polish the nails prior to application of lacquer. Using regularly this polisher will prevent nails to split or break.



Diamond cutter ball: for removing corns and partridge eyes.



Diamond cutter flame-shaped: for dealing with ingrained nails as well as for removing the not very aesthetic cuticles around the nails.



Diamond cutter: for the removal of horny skin or corns and partridge eyes.



Diamond cutter cylinder: for shortening and shaping finger and toe-nails.



Abrasive thimble with arbor: for removing callosity on heel, toes and sole.


■ CLEANING AND MAINTENANCE


For cleaning just wipe the manicure/pedicure appliance with a dry, soft cloth. Don't ever put the set in water or use detergents. Except for the polishing felt and the brush, you can use water, soap and a brush to clean the other accessories. After the cleaning it is advisable to spray on some disinfectant. Let the tips dry in order to avoid rusting. The set needs no maintenance, just take good care of it.

■ REPAIRS


Caution! Electrical appliances should only be repaired by qualified technicians, as otherwise serious damage may be caused.

■ WASTE DISPOSAL

 At the end of its working life the appliance must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differential waste collection centre for electrical and electronic products.


 **Veillez lire ces conseils et instructions de sécurité avant d'utiliser l'appareil et les suivre afin d'éviter des dégâts ou lésions dus au manque de leur observation et pour lesquels nous ne donnons pas de garantie. Conservez ces instructions et joignez-les à l'appareil au cas où vous le céderiez.**


■ CONSIGNES DE SÉCURITÉ


 **Danger !** Ne jamais utiliser l'appareil dans une baignoire, sous la douche, ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. Danger d'électrocution mortelle !

- Les enfants ne connaissant pas les dangers, il ne faut jamais laisser un appareil électrique à leur portée. Danger de blessures et d'électrocution !
- Ne brancher l'appareil que sur du courant alternatif 230 Volt ~ 50Hz. L'appareil peut s'enflammer spontanément !
- Ne jamais plonger l'appareil de pédicure dans l'eau pour le nettoyer. Danger d'électrocution du fait de la pénétration d'eau !
- Brancher l'appareil exclusivement au transformateur avec lequel il est livré. Danger d'incendie !
- Il ne faut jamais plier ou écraser le câble, ni le mettre en contact avec des objets chauds. Danger d'électrocution du fait de la pénétration d'eau !
- Après chaque emploi débrancher le transformateur coupant l'alimentation électrique. Danger d'incendie du fait d'une surchauffe du transformateur !
- Avant chaque emploi contrôler l'état de l'appareil, en cas de dommages éviter de l'employer. Danger de blessure ou d'électrocution !
- **ATTENTION !** Ne pas ouvrir l'appareil et ne pas l'endommager par action violente. Danger de blessures et d'électrocution !

■ MISE EN MARCHÉ


 I D'une main tenir la vis crénelée (3). De l'autre desserrer l'écrou (4) par rotation. Introduire l'embout dans le trou porte-outil (5). Resserrer fortement l'écrou (4). **ATTENTION !** Ne pas serrer l'écrou si aucun embout n'est inséré.

 II Brancher la miniprise (2) sur le transformateur (7) faisant correspondre les pôles (+/-), puis le transformateur au réseau. La lampe témoin (10) indique le branchement au réseau. Régler la vitesse de rotation selon nécessité sur l'adaptateur (7).

 III Rotation droite/gauche : Allumer l'appareil à la poignée, position centrale de l'interrupteur : éteint. **ATTENTION !** Ne pas passer à l'autre position avant environ 1 seconde.

■ EMPLOI DES ACCESSOIRES

Remarque : Après un bain dans de l'eau chaude (éventuellement avec additif) il est plus facile de soigner ses mains et pieds. Les ongles sont plus élastiques, la corne plus souple.

 A **Mèche à limer pointue :** pour limer et raccourcir les ongles des mains et des orteils. Très indiquée pour les ongles artificiels.



Mèche à limer cylindrique : pour éliminer la corne à la courbe de l'ongle, aux orteils, talons et oignons.



Feutre de polissage : les ongles sont polis avant d'être laqués à l'aide du feutre de polissage. L'emploi régulier du feutre de polissage rend les ongles moins cassants. On nettoie la surface des ongles avant de les laquer.



Fraise diamantée : pour l'extirpation des cors et des oignons-de-perdrix.



Fraise diamantée : pour le traitement des ongles incarnés. Elle supprime aussi les inesthétiques cuticules autour de l'ongle.



Fraise diamantée : pour éliminer cors et œils-de-perdrix.



Fraise diamantée : pour limer et raccourcir les ongles des mains et des orteils.



Capuchon abrasif avec tige : pour enlever les callosités sur les talons et sur la plante des pieds et les orteils.


■ NETTOYAGE ET ENTRETIEN


Pour nettoyer l'appareil de manucure/pédicure il suffit de l'épousseter avec un linge doux et sec. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne jamais utiliser de détergents. Nettoyer les pointes avec de l'eau, du savon et une brosse douce (sauf la brosse et le feutre de polissage). Désinfectez ensuite les accessoires. Les laisser sécher afin d'éviter qu'ils ne rouillent. L'appareil n'a pas besoin d'entretien, mais ayez-en soin.

■ RÉPARATIONS


Attention ! Pour éviter tout dommage, les appareils électriques doivent être réparés uniquement par du personnel qualifié.

■ ELIMINATION DES DÉCHETS

 A la fin de son utilisation l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il devra être remis au centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques prévu par l'administration communale.


 **Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente queste istruzioni di sicurezza e seguirle onde evitare danni e lesioni dovuti alla non-osservanza delle stesse provocando la decadenza della nostra garanzia. Conservare queste istruzioni e darle insieme all'apparecchio nel caso questo venga dato via.**


■ AVVERTENZE DI SICUREZZA


 Pericolo! Non usare mai l'apparecchio nella vasca, sotto la doccia o sopra il lavandino con acqua. Pericolo di scarica elettrica mortale!

- Poiché i bambini non si rendono conto dei pericoli, non lasciateli mai usare apparecchi elettrici se non in Vostra presenza e sotto il Vostro controllo. Pericolo di lesioni e scarica elettrica!
- Allacciamento: solo a corrente alternata 230 Volt ~ 50Hz. L'apparecchio può prendere fuoco!
- L'apparecchio per pedicure non deve mai essere immerso in acqua per pulirlo. Pericolo di scarica elettrica a causa di infiltrazione d'acqua all'interno!
- Collegare l'apparecchio esclusivamente al trasformatore fornito insieme. Pericolo di incendio!
- Non piegare o schiacciare mai il cavo, né lasciarlo toccare oggetti caldi. Pericolo di scarica elettrica a causa di materiale isolante danneggiato.
- Dopo ogni uso staccare il trasformatore dalla presa di rete. Pericolo di incendio per surriscaldamento del trasformatore!
- Prima di ogni uso verificare lo stato dell'apparecchio, nel caso di danno di qualsiasi tipo non usarlo. Pericolo di lesione o di scarica elettrica!
- **ATTENZIONE!** Non aprire l'apparecchio e non danneggiarlo con la forza. Pericolo di lesioni e di scarica elettrica!

■ MESSA IN FUNZIONE


 Con una mano tener ferma la vite zigrinata (3). Con l'altra liberare il dado (4) ruotandolo. Inserire l'attrezzo nel foro portautensili (5). Stringere nuovamente il dado (4). **ATTENZIONE!** non serrare il dado se non è inserito alcun accessorio.

 Collegare la minipresa (2) al trasformatore (7) facendo corrispondere i poli (+/-). Inserire la spina del trasformatore nella presa di corrente. La lampada spia (10) s'accende indicando l'avvenuto collegamento alla rete. Regolare la velocità di rotazione secondo necessità sull'adattatore (7).

 Rotazione a destra/a sinistra: Avviare l'apparecchio con l'interruttore posto alla base dell'apparecchio. Posizione centrale: spento. **ATTENZIONE!** Passare all'altra posizione solo dopo circa 1 secondo.

■ USO DEGLI ACCESSORI

Consiglio: dopo un bagno con acqua calda è più facile curare mani e piedi: le unghie e le callosità sono più morbide.

 **Punta abrasiva:** per molare, levigare, accorciare le unghie. Ottimo per le unghie artificiali.



Cilindretto abrasivo: per eliminare le callosità alla punta delle dita e ai polpastrelli di mani e piedi, al tallone.



Cono di feltro: accessorio per levigare bene le unghie prima di mettere lo smalto, onde eliminare possibili asperità. L'uso regolare del cono di feltro impedisce la formazione di crepe sulle unghie.



Fresa diamantata: per estirpare calli ed occhi di pernice.



Fresa diamantata: per il trattamento delle unghie incarnate e per l'eliminazione delle poco estetiche pellicine attorno alle unghie.



Fresa diamantata: per eliminare le callosità e gli occhi di pernice.



Fresa diamantata: per molare, levigare, accorciare le unghie.



Manicotto abrasivo con perno: per togliere le callosità sui talloni, sulle piante e dita dei piedi.



■ PULIZIA E MANUTENZIONE

Per pulirlo basta spolverare l'apparecchio di manicare/pedicure con un panno morbido asciutto. Non immergerlo in acqua e non usare mai detersivi. Le punte (salvo la spazzola e il cono in feltro) si possono lavare con acqua e sapone usando uno spazzolino. E' bene disinfettare poi gli accessori. Lasciare asciugare onde evitare che arrugginiscono. L'apparecchio non necessita alcuna manutenzione, è sufficiente averne cura.

■ ASSISTENZA

Attenzione: gli apparecchi elettrici vanno riparati solo da elettricisti di mestiere, poiché interventi e manipolazioni inadeguate possono provocare danni irrimediabili.

■ SMALTIMENTO

 Alla fine della sua vita utile l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.  Lo si dovrà consegnare presso l'apposito centro di raccolta differenziata per prodotti elettrici ed elettronici predisposto dall'amministrazione comunale.



Por favor lea todas las instrucciones antes de usar el aparato y observarlas al fin de evitar daños y lesiones que nuestra garantía no cubre. Guarde estas instrucciones para darlas juntas al aparato si y cuando lo enajenará.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Peligro de muerte. El aparato nunca debe ser empleado en la bañera, en la ducha o encima de un lavabo lleno de agua. Peligro de descarga eléctrica.

- Los niños no perciben los peligros que pueden surgir al manejar aparatos eléctricos. Por lo tanto, los niños nunca deben trabajar con aparatos eléctricos sin ser vigilados. Peligro de lesiones y de descarga eléctrica.
- Conectar el aparato sólo con corriente alterna 230 voltio ~ 50Hz. El aparato se puede incendiar.
- Para limpiar el aparato de pedicura no debe nunca sumergirse en agua. Existe peligro de descarga eléctrica si le entra agua.
- Conectar el aparato exclusivamente al transformador entregado con él. Peligro de incendio.
- No doblar ni torcer el cable, ni tampoco ponerlo en contacto con objetos calientes. Existe peligro de lesión o de descarga eléctrica.
- Después de cada empleo desenchufar el transformador de la toma. Peligro de incendio por sobrecalentamiento del transformador.
- Antes de cada empleo controlar el estado del aparato, si se encuentra un daño de cualquier tipo no usar el aparato. Existe peligro de lesión o de descarga eléctrica.
- **¡ATENCIÓN!** No abrir el aparato ni dañarlo mediante una manipulación violenta. Existe peligro de lesiones y de descarga eléctrica.

PUESTA EN SERVICIO



Se sujeta la rosca moleteada (3) con una mano. Con la otra, habrá que aflojar la tuerca (4) dándole una vuelta. La broca se introduce en el orificio de sujeción (5). La tuerca (4) se fija de nuevo enroscándola.

¡ATENCIÓN! No apriete la tuerca si no hay ningún accesorio insertado.



Conecte el mini-enchufe (2) al transformador (7) haciendo concordar los polos (+/-), luego el transformador a la red. La luz piloto (10) se enciende cuando el aparato está conectado a la red. Ajuste la velocidad de rotación sobre el transformador, optando por la más adecuada.



Rotación a derecha/a izquierda: Conectar el aparato en la empuñadura, en la posición central el aparato está APAGADO.

¡ATENCIÓN! Cambie a la otra posición sólo después de aprox. 1 segundo.

EMPLEO DE LOS ACCESORIOS

Nota: Después de un baño en agua caliente (eventualmente con aditivos), es más fácil cuidar las manos y los pies. Las uñas serán más elásticas y las callosidades más blandas.



Lápiz esmerilador puntiforme: para limar y cortar las uñas de las manos y de los pies. Excelente para uñas artificiales.



Lápiz esmerilador cilíndrico: para eliminar la callosidad en las yemas de los dedos y en los talones.



Pulidor de fieltro: con dicho elemento de fieltro se pulen las uñas antes de aplicar el esmalte, a fin de eliminar todos los desniveles. El empleo periódico del pulidor de fieltro evita el quebrantamiento de la superficie ungueal.



Fresa diamantada: para quitar callos y ojos de pernix.



Fresa diamantada: para tratar uñeros y también para quitar las cutículas a los lados de las uñas.



Fresa diamantada: para eliminar la callosidad y los ojos de pernix.



Fresa diamantada: para limar y cortar las uñas de las manos y de los pies.



Casquete abrasivo con vastago: para quitar la callosidad del talón, de la planta y los dedos del pie.

LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN

Limpie el aparato de manicure/pedicure con un paño blando y seco. No sumerja el aparato en agua y nunca use detergente. Las brocas (es decir menos el cepillo y el pulidor de fieltro) se pueden lavar con agua y jabón. Se aconseja de desinfectar luego todos los accesorios. Dejar secar para que no se oxiden. El aparato no necesita mantenimiento pero lo use con cuidado.


ASISTENCIA

¡Cuidado! Los aparatos eléctricos sólo deben ser reparados por electricistas especializados ya que las reparaciones inadecuadas pueden provocar daños secundarios considerables.


ELIMINACIÓN DE LOS DESECHOS



Al final de su vida útil el aparato no debe eliminarse junto a los desechos urbanos. Por lo tanto se tendrá que entregarlo a uno de los centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales para productos eléctricos y electrónicos.


 **Voordat u dit apparaat in gebruik neemt eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en letten op de veiligheidsinstructies! Voor schade of ongelukken, die door niet naleving van de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies ontstaan zijn wij niet aansprakelijk. De gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren en bij doorgeven van het apparaat bijvoegen.**


■ VEILIGHEIDSINSTRUCTIES


 **Gevaar!** Gebruik het toestel nooit in bad, onder een douche of boven een wasbak met water gevuld. Risico op een dodelijke elektrische schok!

- Kinderen kennen het gevaar niet van elektrische toestellen. Laat deze buiten hun bereik. Risico op lichamelijk letsel en een elektrische schok!
- Sluit het toestel enkel aan op wisselstroom 230 Volt ~ 50Hz. Het apparaat kan spontaan ontbranden!
- Het pedicureapparaat bij het reinigen nooit in water onderdompelen. Er bestaat een risico op een elektrische schok door binnengedrongen water!
- Voor gebruik van het apparaat uitsluitend de bijgeleverde net transformator gebruiken. Brandgevaar!
- Verbindingskabel niet knikken, beschadigen of in contact brengen met hete oppervlakken. Er bestaat een risico op een elektrische schok door een beschadigde kabelisolatie.
- Nettransformator na het gebruik steeds uit het stopcontact trekken. Brandgevaar door oververhitting van de transformator!
- Apparaat voor ieder gebruik controleren op goede staat – bij herkenbare beschadigingen niet gebruiken. Er bestaat een risico op lichamelijk letsel of een elektrische schok!
- **LET OP!** Het apparaat niet openen of door geweld beschadigen. Er bestaat een risico op lichamelijk letsel of een elektrische schok!

■ GEBRUIK

 De kartelschroef (3) wordt met de hand vastgehouden. De moer (4) wordt met de hand door een draai losgemaakt. Steek dan het hulpstuk in het steekgat (5). Door een draai wordt de moer (4) weer vastgedraaid.
LET OP! Draai de moer niet vast als er geen hulpstuk is geplaatst.

 Apparaat met de kleine stekker (2) met de transformator (7) verbinden. Daarbij op de juiste polen letten (+/-). Trafo aansluiten op het net. De controle lampen (10) tonen een juiste aansluiting aan van de netspanning. Voor een optimaal resultaat van het apparaat de juiste spanning op de transformator instellen.

 Rechts draaien/Links draaien: apparaat aan handgreep aanzetten. In de middelste positie is het apparaat UIT. **LET OP!** Schakel pas na ca. 1 seconde naar de andere stand.

■ GEBRUIK VAN DE OPZETSTUKKEN

Tip: na een bad met warm water (event. met toevoegingen) zijn Uw handen en voeten makkelijker te verzorgen. Uw nagels worden soapeler, selt wordt zachter en is makkelijk te verwijderen.

 **Spitse polijstift:** om de nagels van Uw vingers en tenen te polijsten en korter te maken. Ook geschikt voor kunstnagels.



Ronde polijstift: om eolt ean vingertoppen, tenen, hakken en ballen van Uw voeten te verwijderen.



Polijstiltje: hiermee worden de nagels gepolijst voordat ze gelakt worden, zodat er geen ongelijke plekken onstaan. Door het tiltje regelmatig te gebruiken voorkomt U dat de nagels afbreken of dat er scheurtjes in het oppervlak komen.



Diamant frees: Om wratjes en eksterogen te verwijderen.



Diamant frees: voor het behandelen van ingegroeide nagels. Verwijdert de onestetische velletjes naast de nagels.



Diamant frees: voor het weghalen van verharde huid op likdoorns en eksterogen.



Diamant frees: om de nagels van Uw vingers en tenen te polijsten en korter te maken.



Polijsthoedje met drager: om eolt ean tenen, hakken en ballen van Uw voeten te verwijderen.


■ ONDERHOUD EN REINIGING

Reinig het manicure-pedicure apparaat uitsluitend met een droge doek. Niet in water dompelen of met oplos houdende middelen reinigen. De opzetstukken kunnen met water, zeep of een zachte borstel gereinigd worden (met uitsluiting van vilt en borstel). Eventueel is afsluitend een desinfecterings middel raadzaam. Laat de opzetstukken goed drogen, opdat geen roest plekken ontstaan! Het apparaat is onderhouds vrij, ga er echter met zorg mee om.

■ REPARATIE ADVIES

Opgelet! Zoals alle elektrische toestellen mag dit toestel enkelworden toevertrouwd aan een daartoe bevoegde persoon om alle verdere onaangetaste naamenheden te vermijden.

■ AFVAL VERWIJDERING

 Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet in het normale huisafval verwijderd worden. Het moet aan een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten afgegeven worden.

■ CE-KENNZEICHNUNG

Die CE-Kennzeichnung bestätigt die Einhaltung der wesentlichen, relevanten Anforderungen gemäß der betreffenden europäischen Richtlinien.

■ CE-MARKING

The CE-marking testifies that the relevant, essential requirements of the appliance comply with the pertaining European norms.

■ MARQUE CE

Le symbole CE atteste la concordance des qualités requises de l'appareil avec les normes européennes spécifiques.

■ CONTRASSEGNO CE

La marcatura CE attesta la conformità dei requisiti dell'apparecchio con le relative norme europee.

■ MARCA CE

La marca CE testifica la conformidad de los requisitos del aparato con las atinentes normas europeas.

■ CE-AANDUIDING

De CE-aanduiding bevestigt het voldoen aan de wezenlijk, relevante eisen van de betreffende Europese richtlijnen.

de

gb

fr

it

es

nl

